

参照点構造の定義に心的接触の概念は不要である

参照点構造を視界のメタファーに基づかない

抽象的構造として規定するために

Reference Point Structure *Need Not* Be Visually Based

Defining Reference Point Structure as an “Abstract” Structure

without making an appeal to the “Visual Field” Metaphor

黒田 航

独立行政法人 情報通信研究機構 知識創成コミュニケーション研究センター

概要

This paper argues that reference point structure needs to be defined without making reference to the FIELD OF COMPREHENSION IS THE FIELD OF VISION metaphor which plays a crucial role in Langacker’s own characterization of reference point model (RPM) of conceptualization (Langacker 1991, 2000), in that it allows us to say “knowing something is recognizing it as a thing in the visual field”. It is shown that his visually based, “metaphorical” characterization of RPM invites a number of problems that can be easily avoided if Langacker’s gratuitous visualization of conceptual structure is not assumed. In this sense, reference point structure *per se*, and reference point model of conceptualization, if it ever exists, definitely needs a more abstract characterization than proposed by Langacker. This paper proposes an alternative based purely on the associative character of human memory, a distinguished property of the conceptual network.

はじめの前に

私は以下の論文の幾つかの箇所、(i) 参照点構造の妥当な特定と (ii) 特定された参照点構造の利用によって可能となる指示対象の限定の効果 (i.e., 参照点効果) を混同しています。これ故、この論文の内容は部分的に —特に §3.2 で— 破綻しています。近日中に改訂版を公開しますが、それまではこの注意に該当する部分は間に受けなくて下さい。

1 はじめに

本稿の目的は、Langacker [Lan91b, pp. 170–172] の参照点構造モデルを批判的に検討し、次のことを主張することにある: (i) 参照点構造 (**Reference Point Structure: RPS**) は厳密に概念構造上の関連性の度合いに基づいて定義されるべきであり、その定義に心的接触 (**mental contact**) の概念は不要である; (ii) RPS を (Langacker がそうしているように) 視界の構造によってモデル化するのは、単なる比喻に基づく特徴づけでしかなく、それは RPS の重要な側面に関して実質的に何も記述も説明もしていない。Langacker 流の RPS の定義は —誤っていると

か言う以前に— 空虚である。

Langacker の視野ベースのモデル化に代わって、私は厳密に連想ベースの RPS のモデル化を提案する。私が提案するモデルでの参照点構造 (reference point structure) の定義は、“意味フレーム” (semantic frame) の概念 [Fil82, Fon03, 黒田 05, Min75, Min77, 中本 05] に依拠した次のようなものとなる (詳細は §4 に示す):

- (1) 任意の二つの概念 x, y について、 y が x (target) の参照概念 (reference concept) となる構造、つまり (概念的) 参照点構造 ((conceptual) reference point structure) が成立するのは、
 - i. y が意味フレーム F において意味役割 y^* をもち、
 - ii. x, y^* が F の “フレーム要素” (frame elements) [FJP03]) であり、かつ、
 - iii. x より y^* が顕著なフレーム要素であるとき、その時に限る。

ただし、 x, y の実体的構成関係 (**componentiality**) (e.g., 部分/全体関係) は意味フレーム特殊な場合だと解釈する。

1.1 注意

1.1.1 到達のための経費

(1) の定義が示唆することは、参照点構造は第一に、概念間の連想関係 (association) の強度によって決まるもので、その強度を“接触しやすさ”に比喩的に置換し、視野のメタファーで可視化したものが、Langacker の参照点モデルの図式化だということである。

(2) ここで認知文法の用語に固執すると、次のような対応を得ることになる:

- i. x, y^* を要素とするフレーム F は Langacker の“領域” (domain) 概念に、
- ii. $y \rightarrow y^*$ の集合は Langacker の“領域マトリックス” (domain matrix) 概念に、
- iii. F はまた、“支配領域” (dominion) 概念に、おのおの対応する。

ただし、 y^* は y の“活性領域” (active zone) である。

参照経費は y^* 活性化の容易さを指標にして規定できるだろう。

写像 $f: y \rightarrow y^*$ を概念領域 (あるいは意味フレーム) への参照 (reference) と呼ぶことにする。参照はどんな y についても複数個存在するが、おのおの参照に必要となる“認知的経費”，つまり参照の“難易度”は等しくない。具体的には、 y から y^* への関連性の強弱が相対的な“参照の容易さ” (accessibility) を決めている。

2 参照点構造とは何であって、何でないか?

まず §2.1 で Langacker [Lan91a, Lan91b, Lan00] の (概念化の) 参照点モデル (Reference Point Model (RPM) (of Conceptualization)) の定義を検討したのち、§2.3 で問題点を指摘し、それらを解消するように §3.2 で RPM の定義を改訂する。

2.1 参照点構造の定義

概念化の参照点モデル (RPM) は、概念化の玉突きモデル (Billiard Model (BM) of conceptualization) と並んで Langacker の認知文法の枠組み [Lan87, Lan91b, Lan91a, Lan00] で重要な役割を演じる説明概念である。

BM が作用連鎖 (action chain) という理想化を基盤にしてモノの動的な相互作用 (dynamic interactivity) の認識をモデル化するものであるのに対し、RPM はモノの静的な相互作用 (static interactivity) の認識をモデル化するものであると言える。実際、RPM が捉えるモノの相互作用には動きがない。

ただし、本質的に問題になるのは RPM が正確に何についてのモデル化であるか? という点である。仮に RPM のモデル化対象がモノの静的な相互作用だとして、モノの静的な相互作用とはいったい何だろうか? これは自明な問いではない。この点に検討することから議論を始めよう。

2.1.1 Langacker 1991 の定義

Langacker [Lan91b, pp. 170-71] の参照点モデルの定義は以下のようなものである:

- (3) I propose that possessives are susceptible to schematic characterization intermediate in abstractness between such notions as ownership and part/whole relations on the one hand, and mere association on the other. Possessive constructions evoke an idealized cognitive model that is comparable to the billiard-model (1.1.1) in terms of being abstract, ubiquitous in its applicability to everyday experience, and fundamental to how we conceptualize the world. The essence of this model is simply that some entities are most easily located with reference to others. The world is conceived as being populated by countless objects of diverse character. These objects vary greatly in their salience to a given observer; like stars in the nighttime sky, some are immediately apparent to the viewer, whereas others become apparent only if special effort is devoted to seeking them out. Salient objects serve as **reference points** for this purpose: if the viewer knows that a non-salient object lines near a salient one, he can find it by directing his attention to the latter and searching in its vicinity.

Let us refer to this idealized conception as the *reference-point model*. Its essentials are diagrammed in [Fig. 1 = Langacker's Fig. 4.6], where W stands for the world, V for the viewer, and T for the **target**, i.e., the object that the viewer seeks to locate.

The world contains many salient objects with the potential to serve as reference points (RP), although just three are shown explicitly. Each reference point anchors a region that will be called its **dominion** (D). Depending on one's purpose, the dominion of a reference point can be characterized in either of two ways: as its neighborhood in W ; or as the set of objects that it can be used to locate. The viewer locates an object when establishes mental contact with it (singles it out for individual conscious awareness). The dashed arrows represent various paths through which such contact can be achieved (cf. Fig. 2.15); heavy lines indicate the specific path through which V makes contact with T .

問題となる心的接触 (**mental contact: MC**) は根 (拠) づけ (**grounding**) との関連で [Lan91b, pp. 91–92] で次のように定義されている:

- (4) Hence the speaker (S) and the hearer (H), who jointly form the ground (G), face the task of coordinating their mental reference to some instance t_i of type T drawn from the reference mass R_T . Both G and R_T are available to serve as reference points for this pur-

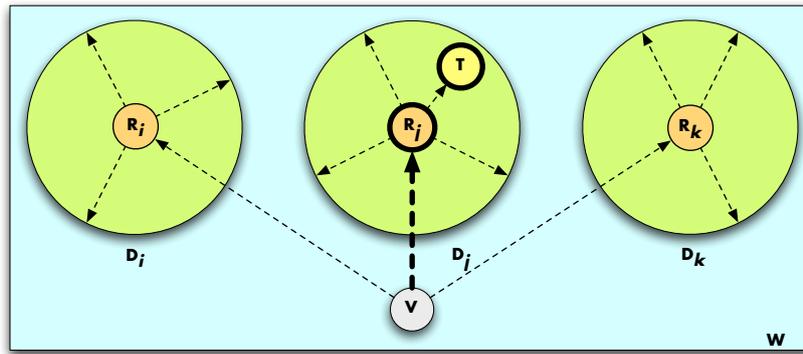


図1 Langacker 流の参照点構造のモデル (Fig. 4.6 にはない色づけあり)

pose. The basis for using G as reference point is the psychologically defined notion of **mental contact**; a person makes mental contact with t_i when in his current psychological state, t_i is singled out for individual conscious awareness.

Langacker が RPM を提案したのは、それを基にして抽象的所有 (**abstract possession**) を規定できると彼が考えたからである。Langacker [Lan91b, p. 171] は次のように抽象所有を RPM によって規定する:

- (5) With respect to this model, we can define **abstract possession** that represents what all possessive expressions supposedly share. Abstract possession is simply the relationship profiled in Fig. 4.6, in which the conceptualizer traces a mental path through the reference point to the target; the reference point constitutes the possessor, and the target, the entity possessed.

Langacker の主張によれば、この抽象的な意味内容は RPS そのもので、 Y have X , Y 's X , X of Y に共通して具現化されている。実際、[have/HAVE] と [’s/POSS] (例えば [Lan00, Figure 6.2, p. 180]) の違いは、時間軸へのアンカーの有無に帰着される。

2.1.2 Langacker 2000 の定義

Langacker [Lan00, pp. 173–175] の RPM の定義は次のように変わっている:

- (6) Reference point phenomenon is so fundamental and ubiquitous in our moment-to-moment experience that we are largely oblivious to it. For the analysis of possessives, it is best described as **the ability to invoke the conception of one entity for purposes of establishing mental contact with another, i.e., to single it out for individual conscious awareness.**

[筆者による太字での強調]

RPM が心的接触によって定義される点は以前と変わっていないが、その存在理由の説明に微妙な違いが見られる。

今度の定義の問題は“誰に対して理解 (conception) を喚起 (invoke) するのか? 自分にか? それとも相手にか?” という点で曖昧であり、必ずしも何を説明しているのか明らかではないという点にある。もっとも妥当な解釈は話し手 S が聞き手 H に対象 X を曖昧性なしに特定させるためのに、その特定の助けになるような R に言及するということであろう¹⁾。

2.2 参照点構造は実はメタファーにすぎない

この節では私は Langacker の参照点構造のモデルが認知の実体ではなく、そのメタファーにすぎないことを論じる。

2.2.1 視界内のモノの操作のメタファー

ここで明らかに次の (7) にあげるような一連の存在に関する (概念) メタファー (**ontological (conceptual) metaphors**) の成立を自明視している:

- (7) a. MENTAL MANIPULATION IS A PHYSICAL MANIPULATION
 b. IDENTIFYING AN OBJECT (MENTALLY) IS HAVING MENTAL CONTACT WITH IT
 c. HAVING MENTAL CONTACT WITH AN OBJECT IS LOCATING IT IN A PLACE (MENTALLY)
 d. KNOWING WHAT AN OBJECT IS IS KNOWING WHERE IT IS LOCATED

このような比喩的基盤で RPS を規定するのは根本的に怪しいと私は考える。RPS に関して説明され

¹⁾ ここで提示している見解に到達するにあたって、私は尾谷昌弘の [尾谷 04] を含む一連の研究による問題点の解明に多くを負っている。参照点モデルの最終的な評価 — 特に参照点能力というものの位置づけ — に関して、私の彼の評価は大きく異なるが、それでも係わらず、私の考察は尾谷のすぐれた事例分析や提案によって導かれていることは明らかにしておきたい。

なければならない本当の事実や特徴を残したまま、この種の比喩的基盤による規定を放棄することを提案する。具体的な論述は §4 に譲る。

さて、参照点構成体 (reference point construction: RPC)²⁾、より抽象的には参照点構造 (reference point structure: RPS) は参照点能力 (reference point ability: RPA) なる特殊な認知能力の反映であると仮定され、その存在は RPA に帰着される³⁾。

図 1 は図 2 に簡略化される。これに関して、次のような説明が与えられる:

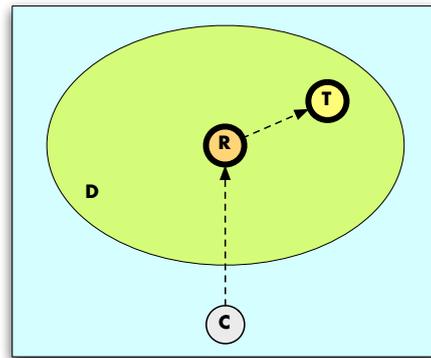
- (8) Essential aspects of the reference point ability are sketched in [図 2 = Figure 6.1]. The circle labeled C represents the conceptualizer, R is the reference point, and T the target, i.e. the entity that the conceptualizer uses the reference point to establish the mental contact with. The dashed arrows indicate the mental path the conceptualizer follows in reaching the target. Finally, the ellipse labeled D represents an abstract entity that I refer to as the *dominion*, which can be defined as the conceptual region (or the set of entities) to which a particular reference point affords direct access (i.e., the class of potential targets).

図 2 に示すものである (この図は [Lan00, p. 174, Fig. 6.1] に彩色したものである⁴⁾。

Langacker [Lan00, p. 174] は図 2 について、次のように補足する:

- (9) Heavy-line circles indicate the successive salience, through processing time, of the reference point and target. Initially, the reference point has a certain cognitive salience, either intrinsic or contextually determined. It is, of course, owing to some kind of salience that an entity comes to be chosen as a reference point in the first place.

処理に関して言及があるが、これは (i) 話し手 (S) の発話 *U* の生成のための処理なのか、あるいは、(ii) *U* に先行する S の事態認識に係わる処理なのか、あるいは反対に、これは (iii) 聞き手 (H) の *U* の理解



R: Reference point; T: Target; C: Conceptualizer; D: Dominion; Dotted arrows: mental path or contact

図 2 Langacker 流の RPS の視界基盤モデル

の際に生じる処理なのか — この点は以上の記述からは、まったく明らかではない。

認知科学、認知心理学の研究成果は、(i), (ii), (iii) の三つの処理は大きく異なると信じてよい根拠は、幾らでも提供しているし、幾つか明白なこともある。

まず、これは対象の認識であるならば、ここで Langacker が述べていることは、まったく妥当でない。認知科学、認知心理学の知見を信頼する限り、対象の認知は彼が言うような逐次的なものではない。部分は全部同時に知覚されるというのがずっと真実に近い。従って、RPM が (i) のタイプの処理に関係するならば、それは明らかに誤りである。

非常に皮肉なことだが、Langacker は [Lan91b, §12.3] などで認知文法が PDP と互換だと主張しておきながら、RPC/RPS に関しては言語処理の並列性、同時性を考慮せず、Pinker と Prince [PP88] のような PDP の論敵と同じく逐次処理の誤謬 (serialized processing fallacy) に陥っている⁵⁾。

(ii) だとしても、(i) と同じ理由で Langacker 流の RPS のモデル化には妥当性が伴わない。語彙化が逐次的に進行するなどと考えている認知心理学者、認知科学者は皆無に近い。

残るの可能性は (iii) のみである。これは見た目には正しそうだが、実際には矛盾する。X = target T, Y = reference point R とするとき、Y have X, Y's X は形態素の聞き取られる時間的順序は、上で Langacker が述べていることに一致する。だが、X of Y の場合はどうだろうか? これは RPC の一種であるはずだが、その特徴は明らかに Langacker が主張していることに矛盾している。R は T より後に現われ、当

²⁾ 私は constructions の訳語として「構文」を当てることを好まないで、違和感を覚悟で、その訳語を構成体とした。

³⁾ このような能力基盤の説明は、言語の認知科学の観点からすると本質的に危険である。実際、RPA を確認した心理実験はないし、Langacker があると言っている以外に RPA に実在性の保証があるわけではない。検証しようがない、というのが実情だろう。そのような検証不可能な認知能力が存在すると断言するのは、生成文法が「素性移動が実在する」と主張するのに比べて、より科学的なのだろうか?

⁴⁾ (3) での V は C に変更されている。その違いは軽微なものとは言え、これが視界メタファーの明らかな証拠である。

⁵⁾ これが Langacker の PDP と Cognitive Grammar の“互換性”の主張に関して何を意味するのかは自明であると、私は思う。

然、時間的に後に処理されなければならない。従って、次の選択は不可避である: (A) *Y have X*, *Y's X* は RPS をもつ RPC だが, *X of Y* は RPC ではない, とする, あるいは (B) 心的接触, 心的経路という構成概念に基づいて RPS/RPC を定義する努力を放棄する。

だが、事実上、選択肢は一つしかない。(A) を取ることは、抽象所有を RPS によって規定するという RPM 導入の動機に矛盾する。

これが意味することはただ一つ、心的接触, 心的経路は完全に Langacker の作り出したホラ話であり, それに基づく RPS の定義がうまく機能しないのは言ってみればあたりまえ, ということである。

実際、Langacker は (9) に続けて次のように規定するが、これは作り話としか考えられない:

- (10) To function as a reference point, a notion must first be activated and thus established as an entity currently capable of serving in that capacity. In this initial phase, corresponding to the arrow between *C* and *R* in [図 2 = Figure 6.1], *R* becomes prominent as the focus of *C*'s conception, thus creating the potential for the activation of any element in *R*'s dominion. However, when this potential is exploited — when *R* is actually used as a reference point — it is the target thereby reached that now becomes prominent in the sense of being the focus of *C*'s conception. Even as if it fulfills its reference point function, *R* recedes into the background in favor of *T*, which may itself then be invoked as a reference point for reaching another target. In this way, the reference point phenomenon is inherently dynamic.

このような際立ちの時間推移は単に側抑制 (**lateral inhibition**) の効果に依るもので、心的接触, 心的経路の実在性を示す証拠ではない。

2.2.2 RPS の本質的な条件は“(心的) 接触”ではない

重要な点を繰り返す: RPS を認定するために必要不可欠な性質は、実は“*R* があることが *T* の同定、特定に積極的に貢献している”という性質、ただそれだけである。Langacker はそれを「説明」するのに心的接触をもちだし、それを図 1, 2 に具現化されている [抽象的な領域内にある対象の操作は境界内にあるモノの操作である] という一種の概念メタファーを使って正当化した⁶⁾、メタファーによる説明はその基盤が明らかでない限り説明ではないので、この試みが破綻しているのはすでに明らかである。

⁶⁾ Langacker の説明で本質的に始末に負えないのは、彼がこれがメタファーだとハッキリ言わない点がある。これは RPS の議論に限ったことではない。この点で、私は Langacker の与える説明は Lakoff-Johnson [LJ80, LJ99] よりもタチが悪いと思う。

これまで RPM/RPS の概略を見てきたが、すでに明らかなように RPM/RPS の規定には経験的内容があるようには、私にはまったく思われない。理由は二つある。第一に、抽象的所有の概念を概念化の参照点モデルによって置き換える必然性が欠けている、第二に、RPM 自体が比喩的な概念であり、その置き換えに十分動機づけがあるとしても、本当の意味での説明にはなっていない。それは抽象的所有という得体の知れない対象を、参照点能力という更に得体の知れない能力に還元しているだけである。これは RPM の定義が、心的接触のような実在性の怪しい、視界の比喩を媒介にしないと構成できない理論仮構物に依存している点に如実に現れている。

これはのおのおの点について、以下で詳しく説明する。

2.3 RPS/RPM の定義の問題点

以上の Langacker 流の特徴づけから、RPM がモデル化している対象、すなわち参照点構造 (RPS) の実体は明らかなのだろうか? 私はそうは思わない。次の点は特に明確にしておく必要があるだろう:

- (11) RPS は RPM に独立して規定される必要がある。さもなければ、RPM が何かに対する“正しい”モデル化なのかどうか判定できない。

この点を念頭に置きながら、Langacker の RPM の定義の妥当性の検討を続けよう。

2.3.1 抽象的所有という概念の必要性の問題

第一に、RPM は「抽象的所有は所与の実体であり、それが何らかの形でモデル化されなければならない」という前提から出発している。だが本当に抽象的な所有のような強力な概念を定義する必要があるのだろうか?

Y have X, *X's Y*, *Y of X* は *have*, *'s*, *of* の個別の意味について両立不可能なほど多義的であり、すべての用法の共通性を捉えるために抽象的所有のようなものが必要でないとすれば、Langacker の RPM はムリな一元化に肩入れしているという意味で、1 形態素 1 意味の誤謬 (“**One Morpheme, One (Abstract) Meaning**” fallacy) と呼んで構わないような誤りを冒していると言える。

Langacker のプログラムは還元主義的なもので、*-s*, *of* の意味を *have* に還元しようと試みる。*-s* の意味内容 [POSS] が *have* の意味内容 [HAVE] の抽象化であることは [Lan91b, p. 172, Fig. 4.7] に明示されている。

ただ、*have*, *-s*, *of* のすべての用法が例外なく所有に結びつけられる必然性は多義性を認めないのは、1 形態素 1 意味のバイアスから来る理論的な見解で、その必要性がデータによって求められているわけで

はない⁷⁾。実際、Langacker が自分のモデルのために十分な量の *have, 's, of* の実例を求めてコーパスを探索したとは、とうてい考えられない⁸⁾。

実際、データ重視、客観性重視の立場からは、(12)の立場を理論的に採用することは十分に可能であるし、それはデータの丹念に観察から示唆されることでもある:

- (12) *have, -s, of* のすべての用法が例外なく所有に結びつけられる必要はない。

このことを *have* の具体例について少し詳しく検討してみよう。

2.3.2 語彙的還元主義の誤謬

Y have X のパターンで動詞 *have* が使われている事実は、*X, Y* のあいだに所有関係が成立していることを表わすためではないのかも知れない。例えば、所有性は動詞によって指定されているではなく、*X, Y* の組みに内在しているとも考えることも可能である。この意味で、*X have Y* が所有を意味するか否かは、*have* という動詞が使われているか否かと単に相関しているだけかも知れない。実際、*Y have X* の意味は、[西山 03] が *Y* の *X* の意味は「*X, Y* には(単に語用論的にではなく)意味論的にすら未指定な関係 *R* がある」であり、「*R* が具体的に何であるかは文脈に応じて判断、推測するしかない」と分析しているのと同じことである⁹⁾。同じことはおそらく英語の *X of Y* についても妥当であり、*of* と意味を共有する *have* についてもそうである可能性は少なくない。

こう考えてよい理由は二つある。第一に、所有を表わす語彙は明らかに *have* のみではない。例えば、*Y possess X, Y own X, X belong to Y* はいずれも〈*Y* が *X* を所有していること〉を表わす。だが、次の例が示すように、これらは同義ではない¹⁰⁾。

- (13) a. One year has 365 days.
b. *One year possesses 365 days.
c. **365 days belong to one year.

第二に、次の (14) にあるような *Y have X* の例がすべて所有であると考えなければならない必然性はどこにもない。おのおの場合について、(15) で所有性を表わす *have* が使われているという事実以外には〈*Y* の *X* の所有〉が成立している証拠がないないからである。

- (14) a. One year has 365 days.
b. This book has 5.55 pounds.
c. Jim has a big nose.
(15) a. He had a lot of money, but lost it in a bankruptcy.
b. She had had a lot of friends, but lost most of them the other day.

(15) の例は、*have* の目的語は喪失可能であるから、明らかに一時的所有である。これに対し、(14) の例は一時的な所有ではないので、喪失のような事態は成立するとはまったく考えられない¹¹⁾。

さらに言うと、(14) には細かいいちがいもある。「a big nose」は「Jim」という人物(あるいは動物)の部分であるが、「5.55 lbs」という重さは「this book」の属性であって、部分ではない¹²⁾。「365 days」は「1 year」の定義であって、厳密には属性ですらない。これら雑多なカテゴリーを無理矢理一まとめにして所有と呼ぶことには、空虚な「説明のための説明」を達成する以外には特別の恩恵があるとは思われない。それよりも *Y have X* が *X, Y* の内在的関係のタイプを反映した多義性のネットワークをなすと考える方が、ずっと理にかなっている。

これが示しているのは、*YRX* や *XR'Y* の所有性は明らかに〈*X, Y*〉の取り合わせにも依存することだが、RPM は所有性 {*have, 's, of, posses, ...*} のような関係を特定する形態素 *R, R'* に帰着するので、この事実を反映しない。

このことは [Tay01] のように所有のプロトタイプ属性を考えれば解決する問題ではない。

2.3.3 「超語彙的な意味」という視点の必要性

ここで少し理論的な議論をすると、Langacker の所有のモデル化は、一つの抽象概念を一つの形態素に還元しようとする語彙還元主義 (lexical reduc-

⁷⁾ これは Ruhl [Ruh89] の単義性の仮説 (Monosemy Hypothesis) に特にうまく表現されている多くの言語学者の語の意味観で、これは有効なヒューリスティクスというよりは、非常に根強い分析上のバイアスとなっている。

⁸⁾ Langacker は自分で Usage-based model というすぐれた言語記述のモデルを打ち出しておきながら、それを実践せず、手抜き言語学を続けているわけである。これは自己矛盾以外の何者でもない。

⁹⁾ これが「の」語彙の意味を特定することを事実上放棄しているのに等しいことには注意が必要である。

¹⁰⁾ これを「程度の問題」で解決するなら、その所有性の定義には内実がない。

¹¹⁾ 鼻の小さな Jim が鼻を蚊に刺されて、その腫れている鼻を見て、*Jim has a big nose now* と言うのは、確かに一時的な状態の記述である。だが、これが腫れた鼻の「所有」と見なせるかどうかは、経験的というより理論内部的な問題である。

¹²⁾ 属性は部分の一種であると主張することは、理論的には可能である。例えば、山梨 [山梨 00]。だがこれに実証的な基盤があるかどうかは、根本的に疑わしい。実際、属性を部分と見なすのは、そもそも「見立て」であり、その見立て自体を説明する必要があるはずである。

tionist) アプローチである。これは P0: “Y R X” という複合形式に現れる所有性が P0 の二つの構成成分 P1: “_ R _”, P2: “Y _ X” の意味に“分散”されていることを認める分散意味論 (distributed semantics) と互換性がない。

語彙への還元を試みない分散意味論は、意味の単位として超語彙的な意味 (super-lexical meaning) を積極的に認める。これは構文的意味 (constructional meaning) [FKO88, Gol95] と呼ばれているものの明示化である。具体的研究の一例としては [中本 06] を参照されたい。

2.3.4 have, -s, of の意味に共通性はあるのか

以上の例を見ることで明らかになるのは、F1: “X’s Y”, F2: “Y of X”, F3: “Y have X” の両者に共通なスキーマ的構造が存在するならば、それは X と Y とのあいだの非対称的な (潜在的) 構成関係 ((latent) componentiality) にあるように思われる。これが正しいならば、抽象所有の中核はむしろ部分/全体関係で、所有はその特別な場合だと考えられる。ただし、本稿は特にこの見解にはこだわらず、F1, F2, F3 が共通して何を意味するのかは不問にして自由に議論を進めることにする。

2.3.5 RPM 自体の比喩性の問題

第二に、仮に抽象所有なるものが実在するとしても、それが視覚的比喩に基づいて定義される必然性はまったくない。

(3) の引用から明らかであるように、RPM は視覚ベースの、正確には視界ベースの概念化のモデルだが、概念化は視覚と同一ではないので、Langacker の提唱する RPM は、あくまでも概念化の比喩的モデルである。私が批判しようと思っているのは、この概念化の働きを視覚の働きと無自覚に同一視し、前者を後者に“還元”する説明である。これが説明でない理由は、RPM は単に比喩であるばかりでなく、有害な比喩だからである。

2.3.6 視界のメタファーの虚実を暴く

標準的な参照点構造のモデルは図 2 にあるように視界の比喩 (visual field metaphor)、正確には空間化の比喩 (spatialization metaphor) を媒介にした位置特定の比喩 (locationalization metaphor) に基づくものである¹³⁾。概念 T は、抽象的な空間 S 内部にあり、 T の“位置”は R の“位置”を参照して特定される。 Y have X , Y ’s X , X of Y は、いずれも抽象的な“視野内”で Y が X に対して相対的に目立っているという共通性によって特徴づけられる。この際、 C から T への R を介した心の接触があると言

われる (図では破線で示されている)。

次のような根拠から、“要素 T が R の支配域 D にあることは R を目印にした探索領域 (search domain) 内にあることだ”とも言われる [Lan91b, pp. 180-81]。

- (15) It is well known that possession can often be coded by locative expressions, e.g., Russian *U menja kniga* ‘I have a book’ [literally, this means “At me (is) a book” (K.K.)] or French *Ce livre est à moi* [literally, this means “This book is to/at/in me” (K.K.)] ‘That book is mine’. The obvious difference between a simple possessive morpheme and a locative preposition with a possessive use is that the latter construes the basic reference point relationship in terms of spatial metaphor. We can thus posit for such a preposition that the structure sketched in [図 3= [Lan00, Figure 6.6], where the source domain configuration profiles the relationship between the trajector and a spatial landmark.

Observe that the ellipse labeled SD — which corresponds to the possessive dominion — represents the locative search domain (a construct motivated in Chapter 2). The search domain is defined as the region to which a locative expression confines its trajector, i.e., the set of trajector locations that satisfy its specifications. With the kinds of spatial prepositions used for possessive function, the search domain encompasses the location of the landmark itself and its immediate vicinity. A dominion can thus be thought of as a possessive search domain.

だが、ここまで見てきたような RPS/RPA の“定義”には明らかに経験的な内容がない。 $D = D(R)$ というのは具体的な空間ではなく空間化の比喩で作り上げられた仮想的な“範囲”であって、 $D(R)$ の構成内容、 R , T の具体的な位置は、仮に $D(R)$ があるとしても、自明ではないからである。 R , T の比喩的空間内での具体的な位置が特定されない限り RPS/RPC のモデル化はまったく無意味なのであるが、それを特定するための手順を、Langacker は RPA という架空の能力に帰するか、北極星の喩え話をもち出すのみで、経験的に検証可能な形で定義しようとしなない。この種の「説明」は、説明というより、認知能力を隠れ蓑にした言語現象の神秘化、あるいは、その反対の自明化である。

この状態が理論の「立ち上げ」の粗削りな状態から来るものならばイザ知らず、このような曖昧模糊とした状態はもう 10 年以上続いていて、私の知る限り一向に改善される見込みがないばかりか、むしろ定義の空虚な拡大によって悪化する一方である¹⁴⁾。このような方向のアプローチに見込みがあ

¹³⁾ Lakoff [Lak87] の Spatialization of Form Hypothesis も参照されるとよい。

¹⁴⁾ 同様の傾向は主体化 (subjectification) に関しても認められる。実際、主体化に関する文献は、読めば読むほどワケが判らなくなる。その最大の理由は、そもそも Langacker の記述している対象が一貫していないからである。とす

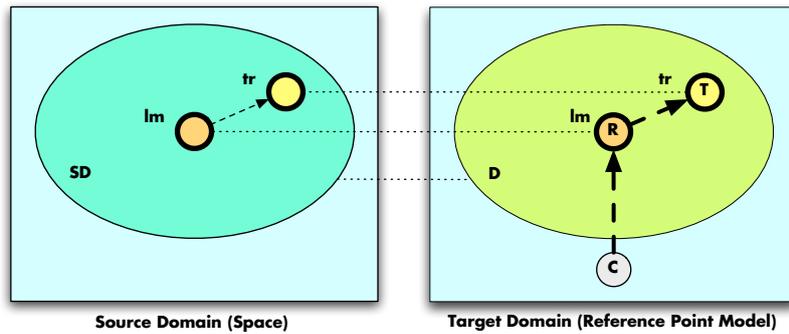


図3 RPMと探索領域との対応

るとは、私にはどうも考えられない。
 実際、

- (16) a. [[D: [R: 木] の][T: 天辺]],
- b. [[D: [R: 家] の][T: 出入り口]]

の場合のように探索領域が実際の視界なら適切だが、

- (17) a. [[D: [R: 欠席] の][T: 場合]],
- b. [[D: [R: 重力] の][T: ひずみ]]

の場合のように探索領域 D が抽象的な知識領域になった場合、 D 内の探索とは、正確に何を、どうすることなのかという問題を、視界メタファーは規定できないのは明白である。次の節ではこの点を“本”が参照点になる例を取り上げて明確にする。

3 “本”の参照点構造

この節では $R = \text{本}$ である RPC すなわち“本の X (の X^*)”という名詞句について考察する。以下、“本”の参照点構造とは、“本”が参照点となって規定される概念構造をさすものとする。

3.1 日本語の RPC に関する注意

まず、 $[_{NP} Y \text{ の } X]$ が RPC だというのは、特に問題のない規定だとする¹⁵⁾。

れば、ムリに定義合わせて事実を理解しようとするより、主体化という現象の認定そのものに実体が欠けていて、ナンセンスなのだと思いついた方が、ずっと賢明に研究を続けられるであろう。

¹⁵⁾ “-の”を参照点マーカーと見なす扱いは、実を言うと、問題を扱いやすくするための危うい単純化である。 P_1 : “ Y の X ” の自然な英語訳が P_2 : “ X of Y ” か P_3 : “ Y ’s X ” になる保証はなく、明らかに一部は、 P_4 : “ X in Y ” のようなものになるからだ。 $\{P_1\}$, $\{P_2, P_3\}$ に重ならない部分がある以上、 Y が X の参照点になっているかどうかを、どんな形態素が使われるかに独立に規定してやらないと、明らかに循環論になるが、現行の分析ではそれを避ける手立てがない。

3.1.1 参照点は“ Y ”のみか“ Y の”全体か

ここで問題となるのは、正確に何が R かという点である。私は R は名詞句 Y のみであり、 $[_{NP} R \text{ の } T]$ という構造になっていて、“ Y の”という(後置詞)句全体が R というわけではないという分析を採用する。

“ Y の”全体が R であるという分析を採る研究者もいる(e.g., [尾谷 04])が、私にはそれが妥当だとは思われない。“ Y の”の役割は R ではなく R の支配域 $D(R)$ であると考えなければ、辻褄が合わない。その場合、(i) $D(R)$ と R の区別がなくなるか、(ii) $D(R)$ が同定できなくなるか、のいずれかの荒唐無稽に陥るはめになるからである。

3.1.2 Langacker の RPM は $D(\text{本})$, $-D(\text{本})$ の境界条件を特定しない

以下の例を見ると、視界メタファーに基づく Langacker の RPM が事実上、“ Y の X ”の X を特定する条件を記述していない、つまり集合 $D(Y)$ が存在し、 X がその源であることを要請しているだけで、その $D(Y)$ がどうやって与えられているかを明示していないことがわかる。

- (18) a. 本の作者
- b. 本の作者の誕生日, 本の作者の年齢
- c. *本の誕生日 (\neq 本の誕生日), ?*本の年齢 (\neq 本の作者の年齢)
- d. 本の出版日 \neq *本の作者の出版日
- (19) a. 本の出版社
- b. 本の出版社の住所
- c. *本の住所
- (20) a. 本の表紙
- b. 本の表紙の字体
- c. 本の字体 \neq 本の表紙の字体
- d. 本の表紙の字の色
- e. 本の色 = 本の表紙の色 \neq 本の表紙の字体の色

(21) 本の値段, 本の重さ

すでに指摘したように、〈値段〉、〈重さ〉、〈表紙の色〉のような属性は本の〈所有物〉なのだろうか？ すでに見たとおり、そう考えなければならない理由は、経験的には存在しない。実際、形態素“YのX”が使われているという以外に、問題の関係が所有の関係だと見なす理由は見当たらないからである。

これはRPMを導入する動機になっており、実際、Langackerはこの点で正しい。だが問題は、彼のRPMという対案が“YのX”の(Y, X)の可能な対を特定するための実質を伴っていないということである。

明らかに“本のX(のX*)”という名詞句について、Xと値として実現しうるもの(e.g., $D(\text{本}) = \{\text{作者, 出版社, ...}\}$)とそうでないもの(e.g., $\neg D(\text{本}) = \{\text{誕生日, 出身地, 地上げ屋, ...}\}$)がある¹⁶⁾。Xになれないものの一部(e.g., $\{\text{誕生日, 出身地, ...}\}$)は、一定のXのX*を実現する。

次のように問うのは、当然のことである：

(22) $D(\text{本})$, $\neg D(\text{本})$ の区別はどうやって生じるのか？

抽象所有という概念に対するLangackerのRPMという対案が“YのX”の(Y, X)の可能な対を特定するため手順Pを伴っていないというのは、この手順が視覚の比喻の形でしか与えられていないからである。

繰り返になるが、比喻は説明ではない。実際、LangackerのRPMは手順Pを明示しない。その理由は明らかにLangackerのRPMは $D(\text{本})$, $\neg D(\text{本})$ の区別を前提にしているだけで、それを(せいぜい比喻的にしか)定義していないからである。 $D(\text{本})$ と $\neg D(\text{本})$ がどう区別されているかは、(7)にあげた存在や発見に関するメタファーから自然に帰結すると期待されているのかも知れないが、事実はずっとそうではない。

これは明らかに $D(\text{本})$ の自明化(trivialization)以外の何ものでもなく、それ故、参照点構造自体の自明化である。この自明化のために、Langackerは参照点能力RPAなる未知の能力をもちだす。これは(6, 8)で見た通りである。私はRPAを超能力とは言わないが、それにどんな実在性があるのか、根本的に怪しいと考える。これはChomsky学派的言語学者が「要素の移動の起こる理由は、素性を照合するため」と理由づけ「その照合はUniversal Grammarによって規定されている」と「説明」する

のより、どれほど「心理的に実在性」があって「自然」な説明なのか、私にはまったく見当がつかない。

いずれにせよ、自明化の例に漏れず、RPAによるRPC/RPSの「説明」は実質的には何の説明でもない。実際、視野メタファーからはYが抽象概念の場合、 $D(Y)$, $\neg D(Y)$ の区別はLangackerの期待通りにRPMから自然に帰結したりしない。繰り返になるが、その理由は明らかにLangackerのRPMが単なる視界の比喻だからである。比喻は境界条件の指定でもなければ、説明でもない。

3.1.3 RPCで関係形態素によってプロファイルされているのはどこか

図1, 2のプロファイルについて、問題となる点に関して少し明確にしておこう。

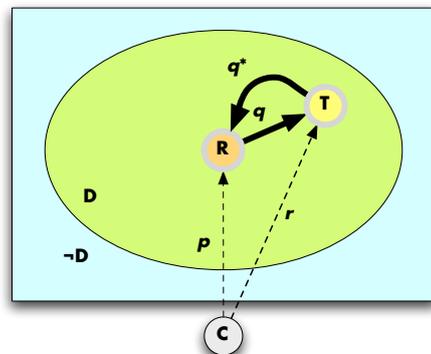
$A = (R, T)$ とする。RPC = $[\text{NP} [\text{Det } R] T]$ ($A = \{\text{(イヌ, 餌), (宝くじ, ハズレ), ...}\}$)について図2が妥当だとすると、形態素“-の”がプロファイルしているのは図のどこかという問題が生じる。ID追跡モデル[黒田04c, 黒田04a, 黒田04b, 黒宮04]の規定の中で、黒田[黒田04a]はプロファイルは意味構造の語彙的实现を表わすものとして制約されるべきだと主張している。ここでは彼の主張を受けて、図2ではなく図4のように考える。この図では、

(23) 日本語の $[\text{NP} [R \text{ —}] \text{ の } [T \text{ —}]]$,

(24) 英語の

- a. $[\text{V}[\text{2}](=\text{s}) [R \text{ —}] \text{ have } [T \text{ —}]]$,
- b. $[\text{NP} [R \text{ —}] \text{ 's } [T \text{ —}]]$,
- c. $[\text{NP} [T \text{ —}] \text{ of } [R \text{ —}]]$

がプロファイルしているのは図4のqのみである。またR, Tはプロファイルが充足されていない。



R: Reference point; T: Target; C: Conceptualizer; D: Dominion; $r = p + q$

図4 図2のRPSのモデルにプロファイルの修正を施したもの

Cは $\neg D$ の中ではなく、その“外部”にいる。

¹⁶⁾ ここでは強要された比喻的解釈は考慮しない。そうしないと歯止めが効かない。

図4には $r: C \rightarrow T$ が $p: C \rightarrow R$ と $q: R \rightarrow T$ の合成で表わされることを明示した。 p, r が破線になっているのは、それらが語彙的には表現されていないことを表わすためである。

q の逆関数 q^* は T に grounding の効果を与える。 $[[T \text{ — }]_{D(R)} \text{ of } [R \text{ — }]]$ が具現化しているのは、 q ではなくて q^* だと考えた方が、 $T = \text{tr}, R = \text{lm}$ の対応が得られて辻褄が合う。

T は R から独立にプロファイルされうならば、 R は不要である。この点を考慮に入れると、RPS/RPC というのは、 T の R に対する grounding の特殊な場合だと考えるのがもっとも理に適っているように思われる。

以上、Langacker の RPS/RPC の視界の比喻に基づくモデル化が根本的に不適切であることが示された。次の節では、この理由から RPS/RPC の再規定を試みる。

3.2 RPS の再解釈

まず RPS の成立条件を緩和するため、次のように要請する:

- (25) RPS の基盤は視覚だとは限らないので、それを定義するのに (例えば視界の、把握の) メタファーの成立を前提としない方が適切である¹⁷⁾
- (26) それ故、概念化の主体 C 、並びに C から R への、さらに T への心的接触 (mental contact) は RPS の定義には無用であるべきである

3.2.1 RPS を厳密に再定義する

これらの要請の下で、RPS の定義を次のように修正する:

[準備中]

3.2.2 参照点効果の定義

参照点構造を利用して対象を特定する、参照点効果 (reference point effect: RPE) を次のように定義する:

- (27) 対象特定の際の参照点効果の定義:
概念化の対象 X に対し (聞き手の認知状態が X への直接言及に準備が整っていないときなどに)、 X の概念的特定 specification (= 脱曖昧化 disambiguation) が概念 Y を参照しない限り可能とならない場合、その場合に限り参照点効果が成立する
- (28) このような参照が可能となるのは、 X が Y の支配域 (dominion) $D(Y)$ にあるとき、その時に限る

- (29) このとき、 Y は X の特定ののための“参照点 (reference point)” R であると言い、 X を特定の“標的 (target)” であると言う)

ただし、 X が Y の支配域 $D(Y)$ にあるための条件は §4 で詳しく記述する

もう少し具体的に「参照点構造はつねに対象の脱曖昧化に利用される」と言うとき、次の基準を導入できる:

- (30) RPS の認定基準 1:

脱曖昧化の効果が伴わないならば、参照点効果はない (ただし、脱曖昧化があれば参照点構造が利用されたとは言えない)

3.2.3 注意

ここで重要な注意を幾つか:

- (31) a. 同定 (identification) は特定の特殊な場合である
b. 当たり前のことだが、参照点効果は参照 (の構造) と同一ではないし、参照点構造ですら参照 (の構造) と同一ではない。つまり、参照効果があるからと言って、それを理由に参照点構造があるとは言えない

実際、潜伏性の対比という形で参照は常に成立しているため、参照と参照点効果と参照構造とを混同することは、まったく空虚である。

なお、(27) に対し、次のように弱い定義を与えることもできるが、それは定義としては形骸化しており、説明的観点からすると、まったく好ましくない:

- (32) 形骸化した参照点構造の定義:

概念化の対象 X に対し (聞き手の認知状態が X への直接言及に準備が整っていないときなどに)、 X の概念的特定 (= 脱曖昧化) が概念 Y を参照すると促進される場合、参照点構造が成立する

これが役に立たないのは、 Y への参照によって X の特定が促進されたか否かを独立に判定する方法がないからである。とりわけ、あまりに弱い定義を採用すると、 R/T 関係をベース/プロファイル関係から区別できなくなるのは明らかである。実際、RPS は支配領域 $D(R)$ を共有ベースとする二つのプロファイル R, T の関係の特殊な場合に過ぎない可能性は強い。

3.3 まとめ

以上のことが示しているのは、任意の R の支配領域 $D(R)$ を規定する条件を特定する必要がある、ということである。さらに言うとき、それを視覚野比喻

¹⁷⁾ 視界の比喻を使った RPM の「説明」が説明らしくに見えるのは、そのような説明を期待している人にとってだけである。

に基づかないで定義する必要がある、ということである。以下ではそれを意味フレームを利用した概念階層の再モデル化によって実現する。

4 視界メタファーを基盤にしない RPS のモデル化

Langacker の RPM の本質的限界は、 $D(R)$ の内部構造にまったく言及していない点にあるが、幸いなことに、この問題を解消するのは比較的簡単である。以下ではこれを示すことにする。

4.1 概念の組織化の多次元性

議論に先立って、次の概念の組織化 (conceptual organization) が概念階層 (conceptual hierarchy) に還元できないほど多次元的であることを確認しておきたい。

- (33) a. 概念の多面性 (組織化の原理 1): $C[i]$ は異なる意義 (senses) の集合である。ただし、フレーム $F[1]$ での $C[i]$ の意味役割を $C[i]$ の意義 $C^*[i, 1]$ とする。 $C[i]$ の意義を $C^*[i, j]$ ($j = 1, 2, \dots$) で表わす。
- b. 意義の構成性 (組織化の原理 2: 概念の“内部”構造の規定): $C^*[i, j]$ は幾つかの属性 (attributes) からなり、おのおのの属性は値 (value) をもつ (値は NULL でも構わない)
- c. 意義の状況依存性 (組織化の原理 3: 概念の“外部”構造の規定): 適当な組織化子 (organizer) F があれば、 $C^*[i, j]$ は $(E^*[1], E^*[n])$ と共に F の属性の一つとして F に統合される。 F は意味フレームである。
- d. 概念体系の階層性 (組織化の原理 4): $C[i]$ は上位概念 $C^\#[i]$ と IS-A 関係で結ばれることで、階層構造をなす。

以上の概念の組織化 (フレーム化) を図 6 に示す。 h は HAS-A(x, y) 関係を表わすリンク、 i は IS-A(x, y) リンクである。

この図で紫の $i?$ リンクは原理 1 を、青い h リンクは原理 2 を、オレンジ色の h リンクは原理 3 を、ピンク色の i リンクは原理 4 を、おのおの示すものである。

4.2 概念階層を利用した参照点構造の第一次近似

概念構造は概念階層に還元はできないが、概念階層を反映するように D の内部構造を記述することができる。 $R = \langle \text{本} \rangle$ の場合、 $D(\text{本})$ 、 $\neg D(\text{本})$ の境界性の第一次近似は図 5 のようになる。

図 5 で黄色で示した $\{\langle \text{出版年}, \langle \text{作者} \rangle, \dots \rangle\}$ は“本の X ”の X を実現する概念である。青色で示した $\{\langle \text{住所}, \langle \text{誕生日} \rangle, \dots \rangle\}$ は、 X を実現できず、“

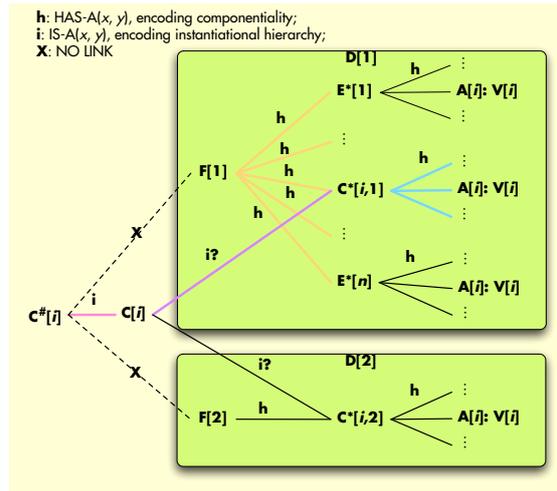


図 6 概念 $C[i]$ の多次元的組織化

本の X の X^* の X^* のみを実現できる概念である。

$D[i]$ ($i = 1, 2, 3$) にあるのは $R = \langle \text{本} \rangle$ を参照点として特定可能な概念の集合であり、 $\langle \text{本} \rangle$ の参照点構造の実質を断片的に記述していると考えられる。

4.2.1 Langacker 流のモデルの問題点の克服

これは Langacker 流の視野基盤の RPS のモデル化の、少なくとも次のような問題を解消する:

- (34) Langacker 流の RPS のモデル化では、支配域 D に中にどんな概念が入り、どんな概念が入らないのか明示されない (その理由は明らかに D の特定が単なる比喩に過ぎないからである)
- (35) 従って、Langacker 流の RPS のモデル化では、(例えば WordNet [Fel98] が記述しているような) 概念階層の記述的モデルと互換性を期待できない

(34) は Langacker 流のモデル化の本質的な問題である。この条件が述べられない限り、参照点構造のモデル化は無価値である。

(35) も認知科学的貢献を考えると重要である。認知言語学内部での内輪ウケの「説明」は、部外者 (例えば認知言語学に反感のない心理学者相手) に通用するとは限らない。

4.2.2 新たな問題点

図 5 に示したモデルは階層性を自然に表現しているとは言え、このモデル化には以下のような難点がある:

- (36) $D[1], D[2], D[3]$ の区別の恣意性の問題: $D[i], D[j]$ の区別は必要だが、その基準は明確ではない
- (37) $D[i]$ の有界性の問題: $D[i]$ の理論的上限は存

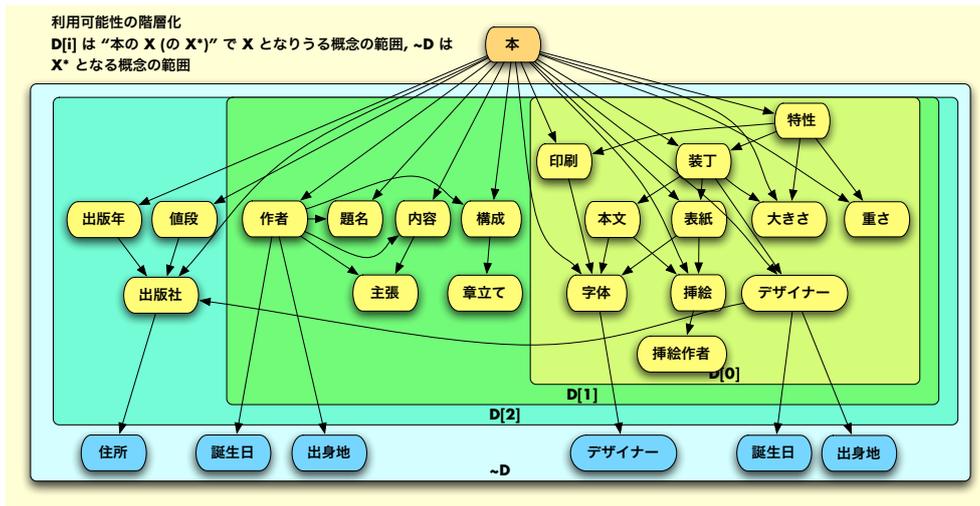


図 5 概念階層を反映した RPS のモデル

在するのか、するならばその条件は何かが明確ではない

このような問題を克服するために、知識領域の構造化に着目する必要がある。実際、組織化の単位としてフレーム (frames) を考え、概念階層にパッケージ化 (packaging) の効果を与えることが可能である。これは結果的に RPS を領域マトリックス (domain matrix) [Lan91a, Fig. 2, p. 5] に結びつけ、それらを統合する効果に繋がる。次の節ではそれを試みる。

4.3 フレームによる層別化を導入した参照点構造のネットワーク表現

知識領域は [黒田 05, Min75, Min77] などが指摘するようにフレーム構造として組織化されている。この点は知識の組織化にとって重要であると思われるし、この特徴をうまく利用して RPS を記述することが可能であろう。

例えば、〈本〉が意味役割をもつような意味フレーム {f1, f2, ...} による層別化を導入すると、〈本〉参照点構造のネットワーク表現を図 7 のように与えることができる。

図 7 にある $\mathcal{F} = \{f1, \dots, f5, \dots\}$ は状況基盤に定義される (意味) フレームであり、それらはおのおの、D1, ..., D5 という領域 (domains) の一部である。

4.3.1 “領域” という概念に関する注意

認知言語学で“領域”という用語ほど頻繁に使われ、かつ意味が形骸化しているものは少ない。私が領域という用語を使う際、その定義は認知科学、AI の一部である知識表現の枠組みで使われている保守的な用法に従うものである。例えば、私は〈手〉が

〈指〉が存在する領域だとは言わない。それは何かに対して base になる、ありとあらゆるものが領域だと言っているのと、事実上変わらない。そのような過度の一般性は記述的目的のためには空虚である。

4.3.2 $D(R)$ の定義

X が R の T になるかどうか、つまり R が与えられているときに、 R から X への到達可能かどうかを決定する要因は二種類ある：一つ目は R (e.g., 〈本〉) からおのおの領域 D_i への結びつきの強さである。これを要因 α としよう。もう一つは、領域 D 内で R が担う意味役割から概念 X への結びつきの強さである。この要因を β としよう。 α, β がこのように与えられているとき、次の式が X が $D(R)$ にあるかないかを判別し、 $D(R)$ を定義する：

$$(38) \gamma = \alpha \times \beta \text{ とすると,}$$

- $X = T; X \in D(R) \text{ if } \theta \leq \gamma$
- $X \neq T; X \notin D(R) \text{ if } \gamma < \theta$

θ は R に固有な適当な閾値である。

図 7 では暫定的に見積もった α の強さによって D1, ..., D5 を上から順番に並べたものである。

4.4 活性域の理論との関連

\mathcal{F} が定義する意味役割の集合 {〈f1: 内容〉, 〈f2: 執筆物〉, 〈f3: 出版物〉, 〈f4: 販売物〉, 〈f5: 印刷物〉} は〈本〉の活性域 (active zones) の候補を定義する。これは、以下の a, b の対で a 例の解釈は活性領域を特定した b と同一でありうるが、c と同一ではありえないことの説明となる：¹⁸⁾

¹⁸⁾ なお、ここで提案した特徴づけが正しいならば、活性領域は Cruse [Cru95, p. 44] が面 (facets) と呼んでいる特徴と同一だと考えられる (“a facet is a discrete component

- (39) a. この [本] はつまらない
 b. この [本の 〈f1: 内容〉] はつまらない
 c. *この [本の 〈f3: 出版年〉] はつまらない
- (40) a. この [本] は暗い
 b. この [本の 〈f2: 主題〉] は暗い
 c. *この [本の 〈f5: 印刷所〉] は暗い
- (41) a. その [本] は遅かった
 b. その [本の 〈f3: 刊行〉] は遅かった
 c. ?*その [本の 〈f1: 読者〉] は遅かった
- (42) a. この [本] は高い
 b. この [本の 〈f4: 小売値 = 値段〉] は高い
 c. *この [本の 〈f2: 内容〉] は高い
- (43) a. この [本] は汚い
 b. この [本の 〈f5: 印刷〉] は汚い
 c. *この [本の 〈f4: 値段〉] は汚い

これらの例で〈本〉は R であり {〈f1: 内容〉, 〈f2: 主題〉, 〈f3: 刊行〉, 〈f4: 値段〉, 〈f5: 印刷〉} を經由して, $D1, \dots, D5$ の概念要素が T となる RPS を規定している (ただし, f_i, D_i には対応がある)。

もし Langacker 流の視野ベースのモデルが RPS について本当に説明的モデルであるならば, それは, このようにその選択の生じ方に一定の動機づけがあること, 並びに述語“つまらない”, “暗い”, “遅い”, “高い”, “汚い” によって異なる意味役割 〈f1: 内容〉, 〈f2: 主題〉, 〈f3: 刊行〉, 〈f4: 値段〉, 〈f5: 印刷〉 が選択されることを説明できなければならない。参照点が存在すること, 活性域が存在することのみを主張し, どんな概念が, どんなときに参照点, あるいは活性領域として働くかを特定しないモデルは, せいぜい表面的なモデルであり, 参照点構造, 活性領域現象の何か重要な性質を説明しているとは考えられない。

4.5 まとめ

以上の分析が意味するのは次のことである: 参照点構造を記述するのに Langacker [Lan91b, Lan00] の提案するような図法 (e.g., 図 1, 2) に訴える必要は全くなく, 参照点構造の可視化の効果はそれ自体としては空虚なものである。

5 終わりに

この論文は視界メタファーに基づく RPS のモデル化は単に誤解を招くものであり, RPS を正しく理解することを妨げるものであることを示した。

認知言語学の説明モデルにおいて, 視覚ベースのモデル化が支配的なことを, 私は少なからず懸念

する。それは概念比喩に基づく説明という, 実際には説明でないものを説明に見せかける効果がある。この種の「説明」が単なる見せかけなのは, 説明されている対象 x (e.g., 二つの対象の概念的関連づけ) と x の記述のための媒介 $m(x)$ (e.g., 視界と接触の比喩) とが混同されているからである。

視覚的比喩に頼った説明は非常に解りやすく見えるけれども, それは説明を理解する際の私たち (すなわち (認知) 言語学者) の「解り方」が視覚的だからであって, 説明されている認知的処理そのものが視覚的だからではない。この点に気づかないままであれば, 視覚メタファーによる説明は, 最終的には認知のどのレベルにも根差していないことを露呈し, 消え去る運命にある。これは危険な可能性であり, 早目にそれに対して「保険をかけておく」必要があるように思われる。

視覚的メタファーによる説明が辿る最悪のシナリオは, 意味理解に関して視覚ベースの理解に頼っている度合いの強いタイプの人々がいて, それが Langacker や Lakoff だった場合である。この場合, 単なる個人の理解の癖が, 人の理解の普遍的性質に祭り上げられることになる。これほど比喩ベースの説明が蔓延してしまった現時点では, この懸念が当たった場合, 言語研究プログラムの破綻を回避する方法はない。これは危険な可能性であり, それを避けるための保険は, 幾ら高くても賭けておいた方がよいだろう。

「知ることは見ることだ」という概念比喩がある。これは確かに, 非常に多くの文化に見られる現象であるけれど, いかに強力であっても視覚システムはあくまでも認知システムの一部でしかなく, 認知は視覚によらずとも達成可能であるという事実を忘れてはいけない。もっとも目立つ特徴, もっとも高度に発達した能力が常にもっとも重要な特徴だとは限らない。

参考文献

- [Cru95] D. A. Cruse. Polysemy and related phenomena from a cognitive linguistic viewpoint. In P. Saint-Dizier and E. Viegas, editors, *Computational Lexical Semantics*, pp. 33–49. Cambridge University Press, Cambridge, UK, 1995.
- [Fel98] C. Fellbaum, editor. *WordNet: An Electronic Lexical Database*. MIT Press, 1998.
- [Fil82] C. J. Fillmore. Frame semantics. In *Linguistics in the Morning Calm*, pp. 111–137. Linguistic Society of Korea, 1982.
- [FJP03] C. J. Fillmore, C. R. Johnson, and M. R. L. Petrucci. Background to FrameNet. *Internation-*

of a single sense”). おおのの面は, (i) 両立可能 (non-antagonistic, cooperative) で, 自律的 (autonomous) であるという特徴をもつとされる。

- nctionism: Analysis of a parallel distributed processing model of language acquisition. *Cognition*, Vol. 28, No. 1, 2, pp. 73–193, 1988.
- [Ruh89] Ch. Ruhl. *On Monosemy: A Study in Linguistic Semantics*. State University of New York Press, New York, 1989.
- [Tay01] J. R. Taylor. *Possessives in English: An Exploration of Cognitive Grammar*. Oxford University Press, Oxford, UK/New York, 2001.
- [古牧 04] 古牧久則. 共起関係による「名詞」のフレーム構造に対する一考察. 京都言語学コロキウム (Kyoto Linguistics Colloquium) での口頭発表 (02/28/2004), 2004.
- [黒宮 04] 黒宮公彦. ID 追跡モデルの有効性. 日本認知言語学会第 5 回大会論文集, pp. 12–22. 日本認知言語学会, 2004.
- [黒田 04a] 黒田航. “概念化の ID 追跡モデル” の提案: 「認知文法」の図法を制約し, 概念化の効果的な視覚化を実現するために. 日本認知言語学会論文集第 4 巻, pp. 1–11. 日本認知言語学会 (JCLA), 2004.
- [黒田 04b] 黒田航. “概念化の ID 追跡モデル” に基づくメンタルスペース現象の定式化. In *KLS 24: Proceedings of the 28th Annual Meeting of Kansai Linguistic Society, October 18–19, 2003*, pp. 110–120. 関西言語学会 (KLS), 2004. [増補改訂版: <http://cls1.hi.h.kyoto-u.ac.jp/~kkuroda/papers/idtm-kls28-paper-v2.pdf>].
- [黒田 04c] 黒田航. 有意味に制約された図法を求めて: 概念化の id 追跡モデルの提唱. 言語科学論集 No. 9, 2004. [増補改訂版: <http://cls1.hi.h.kyoto-u.ac.jp/~kkuroda/papers/idtm-pils9.pdf>].
- [黒田 05] 黒田航, 中本敬子, 野澤元. 意味フレームに基づく概念分析の理論と実践. 山梨正明ほか (編), 認知言語学論考第 4 巻, pp. 133–269. ひつじ書房, 2005. [増補改訂版: <http://cls1.hi.h.kyoto-u.ac.jp/~kkuroda/papers/roles-and-frames.pdf>].
- [山梨 00] 山梨正明. 認知言語学原理. くろしお出版, 2000.
- [西山 03] 西山佑司. 日本語名詞句の意味論と語用論: 指示的名詞句の非指示的名詞句. ひつじ書房, 2003.
- [中本 05] 中本敬子, 黒田航, 野澤元. 素性を利用した文の意味の心内表現の探索法. 認知心理学研究, Vol. 3 (1), pp. 65–81, 2005.
- [中本 06] 中本敬子, 李在鎬, 黒田航. 日本語の語順選好は動詞に還元できない文レベルの意味と相關する: 心理実験に基づく日本語の構文研究への提案. 認知科学, Vol. 13, pp. 334–352, 2006. 「文理解」特集号.
- [尾谷 04] 尾谷昌則. 自然言語に反映される認知能力のメカニズム: 参照点能力を中心に. PhD thesis, 京都大学人間・環境学研究所, 2004.